

Den V psalm. Voor erstenisse. Verba mea auribus.

Nae die wyse, Aenhoort alle myn gheclach ghi ruyterkens fraey

Transcription of Lyrics and translation:

Jacobus Clemens non Papa

Dick Wursten

Edited by Anders Stenberg 2005

Superius
Ver-- Ver-- hoort heer

Tenor
Ver-- hoort heer Ver-- hoort heer myn ghe-- clach,

Bassus
Ver-- hoort Ver-- hoort heer myn

3
myn ghe-- clach, Myn woer-- den wilt ont- fan--

8
Myn woer-- den wilt ont- fan--

ghe-- clach, Myn woer-- den wilt ont- fan-- ghen, wilt ont-- fan--

7
ghen Ick roep nacht en-- de dach En maeck seer groot ghe--

8
ghen Ick roep nacht en-- de dach En maeck seer groot ghe--

ghen Ick roep nacht en-- de dach En maeck seer groot ghe--

11

wach Ick bid u wat ick mach Neemt dit doch in ver-- drach Hebt

wach Ick bid u wat ick mach Neemt dit doch in ver-- drach

wach Ick bid u wat ick mach neemt dit doch in ver-- drach Hebt

16

acht op myn ver-- lan-- ghen.

Hebt acht op myn ver-- lan-- ghen.

acht op myn ver-- lan-- ghen.

2. Myn God, myn Coninck goet
 Syt ghi, vol charitaten
 Want ick bid met ootmoet
 Myn stem hoort ghi met spoet.
 Vroech sal ick Heere soet
 Staen bi u, wesen vroet
 Dat ghi boosheynt wilt haten

3. Al voor u ooghen reyn
 En mooghen si niet ghedueren
 Ghi haetse alleghemeyn
 Die boose: groot, en cleyn
 Die lieghen hier certeyn
 Ghi wiltse verderven pleyn
 End inden afgrondt stueren

Translation by Dick Wursten:

The V. Psalm. For the first Hour: Verba mea auribus. After the tune. Aenhoort...

(Hear all my complaint, you great horsemen)

1.

Hear o Lord, my complaints
 Please receive my words
 I call to you, night and day
 And make a great noise to
 I pray to you (as hard) as I can
 Please accept this
 And take notice of my desire.

2.

My God, my good King
 You are, full of charity
 For I pray you humbly
 Hear my voice hastily.
 Early, o sweet Lord,
 I wil stand for you, knowing
 That you hate evil.

3.

Before your pure eyes
 They will not last.
 You hate them alltogether
 The evil (people): great and small,
 Who are liers, for sure.
 You will completely destroy them
 And send them in the abyss.